

عنوان مقاله:

رباعیات خیام و صلاح جاهین در آیین ادبیات تطبیقی

محل انتشار:

کاوش نامه ادبیات تطبیقی، دوره 8، شماره 30 (سال: 1397)

تعداد صفحات اصل مقاله: 23

نویسندگان:

محمدنبی احمدی - دانشیار گروه زبان و ادبیات عربی، دانشگاه رازی، ایران

انتها فیروزی - کارشناس ارشد زبان و ادبیات عربی، دانشگاه رازی، ایران

خلاصه مقاله:

رباعیات خیام نیشابوری، یکی از مجموعه های شعری است که در مجامع بین المللی به دلیل روح انتقادی و سنت ستیزی آن، به شهرت فراوانی دست یافته است؛ به گونه ای که کمتر اثر دیگری با این نوع شعری و موضوع آن برابری میکند. صلاح جاهین، شاعر، کاریکاتوریست، هنرمند و روزنامه نگار معاصر مصری، دارای رباعیات در خور توجه ی است. در این مقاله برآنیم با بررسی دیوان دو شاعر به اندیشه های مشترک آنها اشاره نماییم. روش پژوهش توصیفی- تحلیلی مبتنی بر ادبیات تطبیقی؛ براساس مکتب فرانسوی و با تکیه بر دیوان دو شاعر است. فرضیه پژوهش بر این نکته استوار است که چون رباعی یک قالب ایرانی است و از آنجا که بیشترین ترجمه رباعیات خیام در کشور مصر صورت گرفته است، احتمال داده می شود که صلاح جاهین از خیام تاثیر پذیرفته است. هرچند نویسندگان این مقاله معتقدند که این مساله، تاثیرپذیری مطلق نبوده، بلکه در اشعار صلاح، نوعی نوآوری نیز وجود دارد؛ برای نمونه، وی در پایان هر رباعی، واژه «عجبی» را میآورد. یافته های پژوهش حاکی از آن است که مضمون ها و رویکردهایی همچون؛ زندگی، مرگ و نیستی، جوانی، معشوق، شراب، فصل بهار، روش فلسفی و بهره گیری از مفاهیم قرآنی، از اندیشه های مشترک خیام و صلاح به شمار می آیند.

کلمات کلیدی:

ادبیات تطبیقی، شعر عربی و فارسی، قالب رباعی، خیام، صلاح جاهین

لینک ثابت مقاله در پایگاه سیویلیکا:

<https://civilica.com/doc/1188078>

